

01-21-2004

Q27845

MODIFIED Form PTO-1595 (Rev. 10/02)

RECORD



Patent 102650217

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE U.S. Patent and Trademark Office

To the Director of the U.S. Patent and Trademark Office: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):
LEDERLE (JAPAN), LTD.
1/15/04
Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes No

2. Name and address of receiving party(ies):
WYETH LEDERLE JAPAN, LTD.
10-3, Kyobashi 1-chome
Chuo-ku, Tokyo, Japan

3. Nature of conveyance:
 Assignment Merger
 Security Agreement Change of Name
 Other
Execution Date: December 1, 1998

Additional name(s) & address(es) attached? Yes No

4. Application number(s) or patent number(s):
If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:
A. Patent Application No.(s)

B. Patent No.(s)
5,368,860
Additional numbers attached? Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:
SUGHRUE MION, PLLC
WASHINGTON OFFICE
23373
CUSTOMER NUMBER

6. Total number of applications and patents involved:
1
7. Total fee (37 CFR 3.41): \$40.00
 Enclosed.
 Authorized to be charged to Deposit Account No. 19-4880.
The USPTO is directed and authorized to charge all required fees, except for the Issue Fee and the Publication Fee, to Deposit Account No. 19-4880. Please also credit any overpayments to said Deposit Account.
8. Deposit Account Number:
19-4880
(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.
To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.
John T. Callahan January 15, 2004
John T. Callahan Reg. No. 32,607 Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents: 7
Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:
MAIL STOP ASSIGNMENT RECORDATION SERVICES
Director of the U.S. Patent and Trademark Office
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 23313-1450

JTC - Q27845 (1 of 2)

01/21/2004 LMUELLER 00000042 5368860

01 FC:8021

40.00 DP

PATENT REEL: 014885 FRAME: 0574

VERIFICATION OF TRANSLATION

I, Yasuhiro SUZUKI,

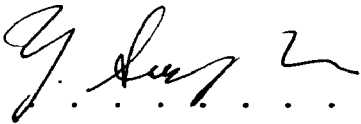
of 5-5, Sanjominami-cho, Ashiya-shi, Hyogo, Japan

am the translator of the attached English language document
and state that the attached document is

a true abridged translation of THE COMMERCIAL REGISTER
pertaining to Wyeth K.K., certified on December 8th, 2003.

Dated this 26th day of December, 2003

Signature of Translator



Yasuhiro Suzuki

Abridged Translation of the Commercial Register

1. Upper part of the first page

10-3, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo
Wyeth K.K.
No. 0199-01-062637

| | | |
|---------------------------------|--|---|
| Firm Name | Wyeth Lederle Japan, Ltd. | Changed on December 1, 1998 |
| | Wyeth K.K. | Changed on December 1, 2003 Registered on December 1, 2003 |
| Head Office | 10-3, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo | |
| Method of Official Announcement | Announcement through official gazettes | |
| Date of Incorporation | August 17, 1953 | |

2. Lower part of the last page

I certify that the above is all the data available in the Register (excluding those in the closed Register).

December 8, 2003

Tokyo Legal Affairs Bureau

Registrar: Seiichi YOSHIOKA (seal)

履歴事項全部証明書

東京都中央区京橋一丁目10番3号
 ワイス株式会社
 会社法人等番号 0199-01-062637

| | | |
|------------------|--|---------------|
| 商号 | <u>日本ワイスレダリー株式会社</u> | 平成10年12月 1日変更 |
| | ワイス株式会社 | 平成15年12月 1日変更 |
| | | 平成15年12月 1日登記 |
| 本店 | 東京都中央区京橋一丁目10番3号 | |
| 公告をする方法 | 官報に掲載して之をなす | |
| 会社成立の年月日 | 昭和28年8月17日 | |
| 目的 | 1. 医薬品、医薬部外品及び医療用機械器具・材料の製造並びに販売 2. 前号に付帯関連する事業 | |
| | 1. 医薬品、医薬部外品及び医療用機械器具・材料の輸入、製造並びに販売 2. 前号に付帯関連する事業 平成15年12月 1日変更 平成15年12月 1日登記 | |
| 額面株式1株の金額 | <u>金1000円</u> | |
| 発行する株式の総数 | 224万株 | |
| 発行済株式の総数並びに種類及び数 | 発行済株式の総数 189万株 | |
| 資本の額 | 金18億9000万円 | |
| 役員に関する事項 | <u>取締役</u> <u>石丸正雄</u> | 平成11年 2月24日重任 |
| | | 平成12年 2月25日退任 |
| | | 平成12年 3月21日登記 |

整理番号 ス492561

* 下線のあるものは抹消事項であることを示す。

1 / 10

| | | | |
|-----|----------------------|----------------------|---------------|
| | 取締役 | <u>マーク・エム・ラーセン</u> | 平成11年 2月24日重任 |
| | 取締役 | <u>マーク・エム・ラーセン</u> | 平成12年 2月25日重任 |
| | | | 平成12年 3月21日登記 |
| | 取締役 | <u>マーク・エム・ラーセン</u> | 平成13年 2月26日重任 |
| | | | 平成13年 3月13日登記 |
| | 取締役 | <u>マーク・エム・ラーセン</u> | 平成13年 3月30日重任 |
| | | | 平成13年 4月12日登記 |
| | | | 平成14年 3月25日退任 |
| | | | 平成14年 4月25日登記 |
| | 取締役 | <u>デビッド・エー・シーヴィー</u> | 平成11年 2月24日重任 |
| | 取締役 | <u>デビッド・エー・シーヴィー</u> | 平成12年 2月25日重任 |
| | | | 平成12年 3月21日登記 |
| | 取締役 | <u>デビッド・エー・シーヴィー</u> | 平成13年 2月26日重任 |
| | | | 平成13年 3月13日登記 |
| 取締役 | <u>デビッド・エー・シーヴィー</u> | 平成13年 3月30日重任 | |
| | | 平成13年 4月12日登記 | |
| 取締役 | <u>デビッド・エー・シーヴィー</u> | 平成14年 3月25日重任 | |
| | | 平成14年 4月25日登記 | |
| 取締役 | <u>デビッド・エー・シーヴィー</u> | 平成15年 3月27日重任 | |
| | | 平成15年 5月 1日登記 | |

| | | | |
|-----|----------------|---------------|---------------|
| | 取締役 | 山岡真 | 平成11年 2月24日重任 |
| | 取締役 | 山岡真 | 平成12年 2月25日重任 |
| | | | 平成12年 3月21日登記 |
| | | | 平成12年 9月30日辞任 |
| | | | 平成12年10月13日登記 |
| | 取締役 | 関亨 | 平成11年 2月24日重任 |
| | 取締役 | 関亨 | 平成12年 2月25日重任 |
| | | | 平成12年 3月21日登記 |
| | 取締役 | 関亨 | 平成13年 2月26日重任 |
| | | | 平成13年 3月13日登記 |
| | 取締役 | 関亨 | 平成13年 3月30日重任 |
| | | | 平成13年 4月12日登記 |
| | 取締役 | 関亨 | 平成14年 3月25日重任 |
| | | | 平成14年 4月25日登記 |
| | | | 平成15年 3月27日退任 |
| | | 平成15年 5月 1日登記 | |
| 取締役 | ジェラルド・エー・ジビリアン | 平成11年 2月24日就任 | |
| | | 平成12年 2月25日退任 | |
| | | 平成12年 3月21日登記 | |

| | | | |
|--|-----|--------------|--|
| | 取締役 | <u>木坂一之</u> | 平成11年 2月24日就任 |
| | 取締役 | <u>木坂一之</u> | 平成12年 2月25日重任 平成12年 3月21日登記 |
| | 取締役 | <u>木坂一之</u> | 平成13年 2月26日重任 平成13年 3月13日登記 |
| | 取締役 | <u>木坂一之</u> | 平成13年 3月30日重任 平成13年 4月12日登記 平成13年 4月30日辞任 平成13年 7月 2日登記 |
| | 取締役 | <u>中村允人</u> | 平成11年 2月24日就任 |
| | 取締役 | <u>中村允人</u> | 平成12年 2月25日重任 平成12年 3月21日登記 |
| | 取締役 | <u>中村允人</u> | 平成13年 2月26日重任 平成13年 3月13日登記 |
| | 取締役 | <u>中村允人</u> | 平成13年 3月30日重任 平成13年 4月12日登記 |
| | 取締役 | <u>中村允人</u> | 平成14年 3月25日重任 平成14年 4月25日登記 |
| | 取締役 | <u>中村允人</u> | 平成15年 3月27日重任 平成15年 5月 1日登記 |
| | 取締役 | <u>奈良井佳洋</u> | 平成11年 2月24日就任 |
| | | | 平成12年 2月25日退任 平成12年 3月21日登記 |

| | | | |
|---------------|-------------|---------------|---------------|
| | 取締役 | 大澤昭夫 | 平成11年10月 1日就任 |
| | | | 平成11年10月 7日登記 |
| | 取締役 | 大澤昭夫 | 平成12年 2月25日重任 |
| | | | 平成12年 3月21日登記 |
| | 取締役 | 大澤昭夫 | 平成13年 2月26日重任 |
| | | | 平成13年 3月13日登記 |
| | 取締役 | 大澤昭夫 | 平成13年 3月30日重任 |
| | | | 平成13年 4月12日登記 |
| | | | 平成14年 3月25日退任 |
| | | | 平成14年 4月25日登記 |
| | 取締役 | マイケル・エー・ドネラ | 平成12年 2月25日就任 |
| | | | 平成12年 3月21日登記 |
| | 取締役 | マイケル・エー・ドネラ | 平成13年 2月26日重任 |
| | | | 平成13年 3月13日登記 |
| | 取締役 | マイケル・エー・ドネラ | 平成13年 3月30日重任 |
| 平成13年 4月12日登記 | | | |
| 取締役 | マイケル・エー・ドネラ | 平成14年 3月25日重任 | |
| | | 平成14年 4月25日登記 | |
| 取締役 | マイケル・エー・ドネラ | 平成15年 3月27日重任 | |
| | | 平成15年 5月 1日登記 | |

| | | | |
|---------------|---------|---------------|---------------|
| | 取締役 | 高 原 宏 | 平成12年 2月25日就任 |
| | | | 平成12年 3月21日登記 |
| | 取締役 | 高 原 宏 | 平成13年 2月26日重任 |
| | | | 平成13年 3月13日登記 |
| | 取締役 | 高 原 宏 | 平成13年 3月30日重任 |
| | | | 平成13年 4月12日登記 |
| | 取締役 | 高 原 宏 | 平成14年 3月25日重任 |
| | | | 平成14年 4月25日登記 |
| | 取締役 | 高 原 宏 | 平成15年 3月27日重任 |
| | | | 平成15年 5月 1日登記 |
| | | | 平成15年 8月19日辞任 |
| | | | 平成15年 9月 4日登記 |
| 取締役 | 森 島 宏 喜 | 平成12年 2月25日就任 | |
| | | 平成12年 3月21日登記 | |
| | 取締役 | 森 島 宏 喜 | 平成13年 2月26日重任 |
| | | | 平成13年 3月13日登記 |
| | 取締役 | 森 島 宏 喜 | 平成13年 3月30日重任 |
| | | | 平成13年 4月12日登記 |
| | 取締役 | 森 島 宏 喜 | 平成14年 3月25日重任 |
| | | | 平成14年 4月25日登記 |
| 平成15年 3月27日退任 | | | |
| 平成15年 5月 1日登記 | | | |

| | | | |
|-----|-------------|---------------|---------------|
| | 取締役 | 下 沢 哲 夫 | 平成12年10月 1日就任 |
| | | | 平成12年10月13日登記 |
| | 取締役 | 下 沢 哲 夫 | 平成13年 2月26日重任 |
| | | | 平成13年 3月13日登記 |
| | 取締役 | 下 沢 哲 夫 | 平成13年 3月30日重任 |
| | | | 平成13年 4月12日登記 |
| | 取締役 | 下 沢 哲 夫 | 平成14年 3月25日重任 |
| | | | 平成14年 4月25日登記 |
| | 取締役 | 下 沢 哲 夫 | 平成15年 3月27日重任 |
| | | | 平成15年 5月 1日登記 |
| | 取締役 | 廣 實 伸 | 平成13年 5月 1日就任 |
| | | | 平成13年 7月 2日登記 |
| | 取締役 | 廣 實 伸 | 平成14年 3月25日重任 |
| | | | 平成14年 4月25日登記 |
| | 取締役 | 廣 實 伸 | 平成15年 3月27日重任 |
| | | | 平成15年 5月 1日登記 |
| | 取締役 | ルネ・ブレンバーク | 平成14年 3月25日就任 |
| | | | 平成14年 4月25日登記 |
| 取締役 | ルネ・ブレンバーク | 平成15年 3月27日重任 | |
| | | 平成15年 5月 1日登記 | |
| 取締役 | 折 原 康 治 | 平成14年 3月25日就任 | |
| | | 平成14年 4月25日登記 | |
| 取締役 | 折 原 康 治 | 平成15年 3月27日重任 | |
| | | 平成15年 5月 1日登記 | |
| 取締役 | ジョン・ティ・グウィン | 平成15年 3月27日就任 | |
| | | 平成15年 5月 1日登記 | |

| | | |
|--|--------------------------------------|---------------|
| | 取締役 中道由木男 | 平成15年 3月27日就任 |
| | | 平成15年 5月 1日登記 |
| | 取締役 尾形宏明 | 平成15年 8月20日就任 |
| | | 平成15年 9月 4日登記 |
| | <u>大阪府豊中市待兼山町11番5号</u> 代表取締役 中村允人 | 平成11年 2月24日就任 |
| | | |
| | <u>大阪府豊中市待兼山町11番5号</u> 代表取締役 中村允人 | 平成12年 2月25日重任 |
| | | 平成12年 3月21日登記 |
| | <u>大阪府豊中市待兼山町11番5号</u> 代表取締役 中村允人 | 平成13年 2月26日重任 |
| | | 平成13年 3月13日登記 |
| | <u>大阪府豊中市待兼山町11番5号</u> 代表取締役 中村允人 | 平成13年 3月30日重任 |
| | | 平成13年 4月12日登記 |
| | <u>大阪府豊中市待兼山町11番5号</u> 代表取締役 中村允人 | 平成14年 3月25日重任 |
| | | 平成14年 4月25日登記 |
| | <u>大阪府豊中市待兼山町11番5号</u> 代表取締役 中村允人 | 平成15年 3月27日重任 |
| | | 平成15年 5月 1日登記 |

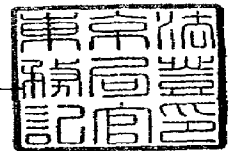
| | |
|--|---|
| <p>神奈川県逗子市小坪一丁目14番20号 代表取締役 関 亨</p> <p>神奈川県逗子市小坪一丁目14番20号 代表取締役 関 亨</p> <p>神奈川県逗子市小坪一丁目14番20号 代表取締役 関 亨</p> <p>神奈川県逗子市小坪二丁目9番20号 代表取締役 関 亨</p> <p>神奈川県逗子市小坪二丁目9番20号 代表取締役 関 亨</p> <p>神奈川県逗子市小坪二丁目9番20号 代表取締役 関 亨</p> | 平成11年 2月24日重任 |
| | 平成12年 2月25日重任 |
| | 平成12年 3月21日登記 |
| | 平成13年 2月26日重任 |
| | 平成13年 3月13日登記 |
| | 平成13年 3月12日住所 移転 |
| | 平成13年 3月13日登記 |
| | 平成13年 3月30日重任 |
| | 平成13年 4月12日登記 |
| | 平成14年 3月25日重任 |
| | 平成14年 4月25日登記 |
| | 平成14年 4月14日辞任 |
| | 平成14年 4月25日登記 |
| | 東京都渋谷区神山町33番6号カメラアコート 神山町102号 代表取締役 ルネ・ブレンバーク |
| 東京都港区六本木一丁目5番3号泉ガーデンレ ジデンス2802号 代表取締役 ルネ・ブレンバーク | 平成14年 4月25日登記 |
| 東京都港区六本木一丁目5番3号泉ガーデンレ ジデンス2802号 代表取締役 ルネ・ブレンバーク | 平成14年12月10日住所 移転 |
| 平成14年12月16日登記 | |
| 平成15年 3月27日重任 | |
| 平成15年 5月 1日登記 | |
| 監査役 植田 貞幸 | 平成 9年 2月18日重任 |
| | 平成12年 2月25日退任 |
| | 平成12年 3月21日登記 |

| | | | |
|------------|-------------------------|---------------|---------------|
| | 監査役 | 中元 紘一郎 | 平成10年 2月26日重任 |
| | 監査役 | 中元 紘一郎 | 平成13年 2月26日重任 |
| | | | 平成13年 3月13日登記 |
| | 監査役 | 森島 宏喜 | 平成11年 2月24日就任 |
| | | | 平成12年 2月25日辞任 |
| | | | 平成12年 3月21日登記 |
| | 監査役 | 保泉 豊 | 平成12年 2月25日就任 |
| | | | 平成12年 3月21日登記 |
| | | | 平成15年 3月27日退任 |
| | | | 平成15年 5月 1日登記 |
| | 監査役 | 大久保 健 | 平成12年 2月25日就任 |
| | | | 平成12年 3月21日登記 |
| | 監査役 | 大久保 健 | 平成13年 2月26日重任 |
| | | | 平成13年 3月13日登記 |
| 監査役 | 森島 宏喜 | 平成15年 3月27日就任 | |
| | | 平成15年 5月 1日登記 | |
| 登記記録に関する事項 | 平成元年法務省令第15号附則第3項の規定により | | 平成11年 5月20日移記 |

これは登記簿に記録されている閉鎖されていない事項の全部であることを証明した書面である。

平成15年12月 8日
 東京法務局
 登記官

吉岡 誠



整理番号 ス492561

* 下線のあるものは抹消事項であることを示す。

10/10